

## RESEÑAS DE LIBROS



### **Arcos de esquina en el Renacimiento español. Función, forma y construcción**

Ricardo García Baño  
Murcia: Universidad de Murcia,  
Servicio de Publicaciones  
2019

Dos pequeños epígrafes de su tesis doctoral, "El Manuscrito de cantería Mss. 12686 de la Biblioteca Nacional de España", fueron el punto de partida de Ricardo García Baño para desarrollar después otra investigación, que ahora llega al lector, sobre los arcos de esquina en el Renacimiento español. En dichos fragmentos el autor estudiaba las trazas del manuscrito que describen arcos de esquina, ofreciendo el análisis metódico del trazado y de sus paralelos en los textos de cantería y en el patrimonio construido. Este trabajo fue el germen de lo que ahora llega al lector, que supone el desarrollo de una nueva investigación, un estudio exhaustivo de la repercusión en España de un tipo arquitectónico frecuente en los siglos xv y xvi, los huecos en esquina, presentes

en lugares de paso oblicuo en edificios religiosos, pero especialmente abundantes en esquinas de fachada en edificios civiles.

El libro de García Baño profundiza en el conocimiento de los huecos de esquina desde el punto de vista de su forma y construcción, ambas íntimamente ligadas, y su función, desentrañando las razones para su inclusión en un edificio. El lector encontrará un análisis de antecedentes en Italia, un estudio crítico de los contenidos sobre el tema presentes en los tratados de cantería y una revisión exhaustiva de los casos españoles, todo ello desde distintos ángulos, enlazando argumentos derivados de su ubicación en la trama urbana, del control geométrico de su trazado y construcción, de su estabilidad estructural o de la relación entre todos los elementos arquitectónicos del hueco.

El contenido sobre arcos de esquina presente en los tratados de cantería de los siglos xvi y xvii es desbrozado en un análisis comparado inédito, que revela, por ejemplo, que los textos muestran soluciones no presentes en el patrimonio construido y que, por otro lado, no contienen todos los tipos que aparecen en la realidad.

El estudio de casos distribuidos por toda la geografía española contiene una intensa labor de documentación, una reflexión aguda sobre los tipos encontrados y un análisis sagaz, en el que intervienen todas las piezas del elemento arquitectónico y su contexto urbano, no sólo el aparejo constructivo.

Todo aquél que quiera aproximarse a la práctica de la cantería en España en los siglos xv y xvi tiene ahora fácil acceso a un contenido clave que viene a llenar un vacío existente; un estudio exhaustivo sobre un elemento

arquitectónico de especial relevancia, símbolo de pericia profesional del maestro implicado e instrumento de significación social del comitente, especialmente en los huecos de fachada. La experiencia de Ricardo García Baño en todos los aspectos relacionados con la cantería es bien conocida, tanto en el ámbito de las fuentes escritas como en el del patrimonio histórico construido.

Ana López Mozo  
Universidad Politécnica de Madrid

### **Elogio de un fantasma. El castillo de Benavente**

Fernando Regueras Grande  
Centro de Estudios Benaventanos  
"Ledo del Pozo", Ayuntamiento de Benavente, Diputación de Zamora, Paradores de Turismo y Fundación Caja Rural de Zamora, 2019.  
201 páginas  
124 ilustraciones a color.  
Dimensiones: 27,5 x 21 cm.  
ISBN: 978-84-945292-8-3

Esta publicación muestra el primer trabajo que aborda el estudio morfológico del castillo de Benavente. La fortaleza, que tiene sus orígenes en época medieval, fue transformada en alcázar renacentista por la familia Pimentel, Condes de Benavente. Fruto del poderío de esta noble Casa se construyeron ricas estancias palaciegas que engalanaron la ruda edificación castrense. El castillo alcanzaría el siglo xix en un estado de dejadez, aunque manteniendo su estructura. Fueron esos primeros momentos de siglo, cuando Napoleón Bonaparte se fijó en él como pieza estratégica para el control entre los valles del Órbigo y del Esla. Después de desechar las obras para su correcto funcionamiento como bastión militar, se abandonó e incendió para inutilizarlo de cara al enemigo inglés. Este hecho represen-



tó en el inicio del fin de la fortaleza que, lentamente a lo largo del siglo XIX, se fue deteriorando hasta que tan solo perduraron pequeños elementos inconexos como la puerta de Santiago o la famosa torre del Caracol. A inicios del pasado siglo, ya en estado ruinoso, se derribaron todos los restos manteniendo tan solo la citada torre, que se convirtió en el icono de la ciudad. Ya en los años setenta, el torreón se aprovechó, junto con otras edificaciones de nueva planta, para formar parte del parador de Turismo de la ciudad.

Aunque la historiografía del condado es abundante, no ocurría lo mismo con la morfología de su castillo. El propio título lo indica: *Elogio de un fantasma*. La imagen que se tenía de la fortaleza estaba distorsionada por las escasas instantáneas recogidas por los fotógrafos de mediados del siglo XIX como Charles Clifford o las tomadas por Manuel Gómez-Moreno a inicios del siglo pasado. Dichos testimonios gráficos muestran unas ruinas que apenas describen la imagen que alcanzó la casa principal de la familia Pimentel. La aportación más relevante de esta publicación es la escrupulosa recopilación de todos los vestigios gráficos anteriores a su destrucción por las tropas francesas. Lo cierto es que se han descubierto valiosos dibujos de los alzados del

castillo que poseía la familia Ford en Inglaterra. Pero más destacado ha sido el hallazgo del primer plano de la fortaleza trazado por las tropas francesas antes de su destrucción, conservado en la Dirección General de los Archivos Franceses.

Si desde hace décadas parecía obligada la elaboración de un estudio gráfico del castillo, también lo es el cruce de toda esta información para confeccionar la restitución gráfica de la fortaleza, clave para la correcta comprensión de las dimensiones de este magnífico complejo fortificado del Reino de Castilla.

Daniel López Bragado  
*Universidad de Valladolid*

### **Paisaje, Urbanismo y Arquitectura en el Campus de la Universidad de Alicante**

AAVV.  
*Gutiérrez-Mozo, María-Elia; Martí-Ciriquián, Pablo; Barberá-Pastor, Carlos (eds.) Alicante: Publicacions Institucionals Universitat d'Alacant, 2019. 171 páginas. ISBN: 978-84-1302-062-4 Disponible en: <http://hdl.handle.net/10045/100730>*

El libro "Paisaje, Urbanismo y Arquitectura en el Campus de la Universidad de Alicante", UA, publicado con ocasión del 40º aniversario de la institución (1979-2019), se compone de tres partes precedidas de una presentación del Rector Manuel Palomar y una introducción de los profesores Pablo Martí Ciriquián y María Elia Gutiérrez Mozo, que justifican su pertinencia y sitúan sus contenidos espacial y temporalmente.

La primera parte del libro posee una clara vocación académica pues recoge las seis ponencias presentadas a la Jornada "Campus Universi-



dad de Alicante: Paisaje, Urbanismo y Arquitectura: Un caso de éxito" que se celebró el 6 de febrero de 2019 en la UA con el objetivo de posicionar el concepto de 'paisaje' como un valor esencial y comprensivo de todas las cualidades espaciales y ambientales que reúne el Campus de la UA. Se dan cita el marco normativo que afecta al paisaje en la Comunidad Valenciana (Rosa Pardo i Marín), las relaciones entre campo y ciudad (José Luis Oyón Bañales), entre naturaleza y artefacto (Francisco de Gracia), entre disciplinas (Carlos Barberá Pastor), el propio paisajismo del Campus de la UA desde la mirada de su jardinero (José Luis Romeu Lamaignère) y una explicación teórica a la propuesta de itinerario verde que se ofrece en la sección central del libro (Tatiana Martínez Soto, José Luis Romeu Lamaignère y Borja Romeu Poyatos).

Esta segunda parte, titulada "Senda paisajística y especies vegetales del Campus de la Universidad de Alicante", invita a un recorrido por los espacios naturales del mismo apreciando y disfrutando su rica y variada botánica, para lo cual Tatiana Martínez Soto ha dibujado una serie de 26 láminas con las especies más relevantes y características. Cada una

de ellas, por su belleza y delicadeza, bien podría ser una estampa digna de enmarcarse.

La tercera y última parte, "Paisaje en la Universidad de Alicante: Pasado y futuro", pone en relación tiempo y paisaje en la UA y, así, recopila la memoria vegetal de las zonas verdes del Campus gracias al archivo de José Luis Romeu Lamaignère (Carlos Barberá Pastor), entiende el presente como la posibilidad de encuentro e intercambio en los espacios abiertos de la UA (Antonio Morata Ortiz) y se hace eco de la muestra, expuesta en el hall del edificio de Rectorado y Servicios Generales de la Universidad de Alicante (del 12 de noviembre al 12 de diciembre de 2019), con la que se ha conmemorado la efeméride: *Espacio, Tiempo y Universidad. El futuro de la UA en su 40º aniversario* (María Elia Gutiérrez Mozo).

El completo conjunto resultante permite al/a lector/a profundizar en la polisémica y fecunda noción de 'paisaje', gozar del que le brinda el Campus de la UA a través de sus especies vegetales y, desde el presente, conocer su pasado y proyectar juntos/as su futuro.

Javier Poyatos Sebastián  
Universitat Politècnica de València

### Programas a mano. 20 años de dibujo en directo

Gerardo Ayala;  
Eduardo Delgado Orusco (ed.)  
Madrid: Ediciones Asimétricas, 2018.  
148 págs.;  
20 x 20 cm.  
ISBN: 978-84-949522-9-6.

Los vínculos que históricamente han existido entre la arquitectura y otras artes como la pintura o la música, han dado lugar a importantes influencias y conexiones, que parten de un origen común en la creación



artística. La figura de Gerardo Ayala aúna diversas vías de expresión que favorecen la génesis y el intercambio de ideas y emociones con una dimensión estética. Una pequeña muestra de su sensibilidad y brillantez se transmite en los dibujos y textos que componen el libro editado por Eduardo Delgado Orusco "Programas a mano. 20 años de dibujo en directo" de Ediciones Asimétricas. Tras el prólogo del editor, los textos de Gerardo Ayala relatan su interpretación de las nociones de apunte y dibujo, y su amistad con Vicente Verdú, de quien se recogen unas breves notas en la contraportada.

El capítulo central contiene una colección de dibujos rápidos realizados por Gerardo Ayala sobre programas de conciertos de Orquestas Sinfónicas y Filarmónicas europeas, a los que asiste entre los años 1997 y 2017 en el Auditorio Nacional de Música, y en salas de Madrid como el Teatro Real o los Teatros del Canal, o de otras ciudades como el Théâtre des Champs Élysées de París. Sobre el programa de mano, los datos biográficos de los intérpretes, así como los repertorios, compuestos por piezas de Corelli, Mozart, Bach, Dvorak, Brahms, Mahler, Wagner, Strauss, Sibelius y tantos otros, se entrelazan

con improvisados apuntes, en los que la línea atrapa instantes de cada uno de los conciertos para componer, al unirlos, un particular diario. En unas ocasiones, Ayala refleja la sensación efímera del patio de butacas o el escenario de estas obras de José María García de Paredes o Auguste Perret, durante el concierto y ante el protagonismo de los asistentes. En otras, fija su atención en los directores, músicos y cantantes en su momento de mayor actividad, capturando movimientos, expresiones, sensaciones, que inmortalizados por el trazo pasan a ocupar un lugar preferente en la memoria.

El amor de Gerardo Ayala por la música se expresa mediante estos dibujos, que parecen fluir de su mano con la facilidad con que él la disfruta para, como enuncia con admiración y afecto Eduardo Delgado en el prólogo, devolvernos a ella. El dibujo, entendido como medio de comprensión y descripción, es para Ayala una acción cotidiana y necesaria. El dibujo supone el origen y la base de su formación como pintor y arquitecto, que ha dado lugar al desarrollo en paralelo de una extensa y relevante obra. Apoyado en el dibujo, muestra en ambas disciplinas la solidez del oficio a partir de una forma especial de ver que le lleva a la esencialidad.

El portaminas y las acuarelas que siempre lleva, le permiten guardar fragmentos de las situaciones que vive y los lugares que visita. Cuando Ayala habla de sus dibujos, se refiere a ellos como croquis, bocetos, esbozos o apuntes, que lejos del detalle o el modelo concluido, constituyen escenas espontáneas e inacabadas. La honestidad del proceso, muestra su capacidad de sintetizar la realidad con una claridad que transmite optimismo e innata alegría, y tiene el po-

der de rememorar lo vivido. Esta experiencia trasciende del dibujo a la arquitectura. Heredero, como apunta Antón Capitel, de Alejandro de la Sota, la depuración volumétrica de su obra responde a planteamientos de orden y transparencia, envueltos en una sobria poética. Los espacios que concibe para las artes muestran una forma de hacer, constante en su trayectoria, que aspira a la utilidad y la belleza, con la vocación de con-mover y humanizar.

“Programas a mano” es un libro que, como el sutil juego de palabras de su título, une disciplinas y valores íntimamente relacionados en la personalidad y la obra de Gerardo Ayala. Es, como sus dibujos, una pieza autobiográfica, que concluye con un sentido homenaje a su gran amigo Vicente Verdú tras su reciente fallecimiento. Durante la estrecha colaboración entre ambos, Verdú había resaltado la obediencia de Ayala al sentido común y el paralelismo entre sus vertientes artística y arquitectónica. En las lúcidas palabras que cierran el libro, destaca la dosis de realidad en cada uno de los bocetos, como muestra del buen Arte.

Noelia Cervero  
Universidad de Zaragoza

### **Precisiones sobre arquitectura religiosa contemporánea**

Esteban Fernández-Cobián  
Diseño Editorial 2016.  
ISBN: 978-987-4000-65-1

Este libro constituye un compendio de ocho artículos firmados por el autor publicados en distintas revistas académicas, más dos entrevistas a él realizadas en distintos momentos, casi concebidas a modo de prólogo y epílogo para abrir y cerrar —enmarcando— el compendio. Como el



propio Fernández-Cobián adelanta en su introducción, el título remite a dos referencias principales sobre las que descansa el conjunto y que, afirma, se convierten en los polos nucleares del libro, uno pivotando alrededor de Le Corbusier y el otro en torno al ámbito latinoamericano. No obstante, para ser aún más estrictos, la selección de artículos se centra en tres categorías principalmente, a saber, la dimensión cósmica de la arquitectura religiosa, una selección de artífices —no sólo arquitectos— y un templo decisivos en la renovación de la arquitectura religiosa durante el siglo xx y, finalmente, y de forma en algunos casos solapada con los anteriores, la vindicación del ámbito latinoamericano en el panorama general de la arquitectura religiosa contemporánea.

En efecto, las categorías que sustentan el volumen dan cuenta, en las distintas perspectivas y acercamientos de los textos individuales, de las realidades decisivas que han influido en la idea y, en último término, en el concepto de templo contempo-

ráneo. Precisamente el autor aleja este concepto de la mera expresión formal de la arquitectura para situarlo doblemente en el programa y en la comunidad a la que el edificio sagrado presta servicio. Esta dualidad recorre los artículos de forma explícita en muchos casos, y está decisivamente evidenciada también en ambas entrevistas, siendo aún más incisiva en la que cierra el libro. Hasta el punto de que Fernández-Cobián se atreve a detallar los (sus) criterios que ineludiblemente deben formar parte del (su) concepto de templo contemporáneo, que efectivamente parten de y vuelven a la dualidad programa-comunidad. Y curiosamente, al contrario de lo que podría parecer imponiendo una acotación temporal, o quizá por radicar en la dualidad donde lo hacen, son criterios universales y atemporalmente válidos.

La lectura de este libro consigue ampliar la perspectiva sobre la arquitectura religiosa contemporánea y especialmente nuestra consideración sobre ella, y se hace singularmente pertinente en nuestro contexto generalmente eurocentrista. A partir de aquí nos introduce en una nueva forma de valorar/considerar/comprender el templo actual, no tanto por el desarrollo desmenuzado de los modelos que se proponen en el libro —tanto edificios como arquitectos o incluso sus circunstancias— cuanto por afirmar que verdaderamente han sido más decisivas las categorías teológicas de Pueblo de Dios y Cuerpo de Cristo, consagradas por la doctrina católica del Concilio Vaticano II y plenamente arraigadas en la comunidad, que la propia liturgia.

Prof. Dr. Rafael Ángel García-Lozano  
Universidad Pontificia de Salamanca



**Geometría del orden.  
Estrategias formales en  
el lenguaje compositivo de  
Eduardo Chillida**

*Carmiña Dovale*  
 Editorial: EUNSA Ediciones  
 Universidad de Navarra  
 Tamaño: 14,5cm x 21,5cm  
 Páginas: 376  
 Colección: Astrolabio Arte  
 Link a la web del libro:  
<https://bit.ly/2NupKnj>

La arquitecta donostiarra Carmiña Dovale expone en «Geometría del orden» el resultado de un viaje fascinante por la intuición creadora de Eduardo Chillida. La obra, fruto de su tesis doctoral, ha sido recientemente publicada por Ediciones Universidad de Navarra (EUNSA). La obra culmina casi una década de investigación, en la que ha ido descubriendo que la geometría estaba en el sustrato de la personal abstracción del artista y que no aparecía como un «a priori», sino como uno de los componentes básicos de la mente del escultor.

Este libro estudia la obra de Eduardo Chillida desde la forma. Una forma asociada ineludiblemente tan-

to a su parte constructiva como a su vertiente más poética. Se trata de encontrar aquellas constantes que puedan facilitar una posterior lectura. Estos mimbres compositivos que el cerebro del espectador detecta, son el germen de la comprensión y, quizá, una puerta por la que entrar a disfrutar del arte de Chillida. Éste, de una riqueza deslumbrante en la definición del espacio, el volumen, la materia o la textura, se hace singularmente próximo gracias a las tramas geométricas o lógicas subyacentes. En la mente del escultor la geometría libera sus estrategias, desde las más elementales hasta las más complejas. Este libro es un viaje por el universo creativo del artista y sus armonías.

La obra del escultor ha sido abordada desde perspectivas diferentes, pero Carmiña lo hace desde una visión innovadora: detrás de una aparente sencillez en la composición del escultor hay un orden impecable que ha tratado de descifrar a través de la geometría. El escultor compone desde el error, desde numerosas equivocaciones que se compensan

entre sí para llegar al maravilloso equilibrio final.

“Por todo ello, debemos congratularnos de la aparición de este libro de Carmiña Dovale, que da mucho más de lo que promete y que cumple con creces el doble objetivo de insertarse como aportación muy significativa en el actual debate sobre las relaciones entre la arquitectura y las artes plásticas en la contemporaneidad y de ofrecernos una nueva mirada, desde la arquitectura, sobre la obra inagotable de Eduardo Chillida”. (Del prólogo, Juan Calatrava)

*EUNSA EDICIONES*  
 Universidad de Navarra

*Carmiña Dovale, con un ejemplar de 'Geometría del orden', en el Pico del Loro junto a la obra 'Estela a Rafa Balerdi' (1992), de Chillida. Fotografía realizada por el Diario Vasco.*





**¿Cañones, municiones?  
¡Gracias! Viviendas... por favor**

*Le Corbusier*  
150 páginas  
Edición facsímil del original de 1938  
a cargo de Jorge Torres Cueco  
y Juan Calatrava

**Una exposición, un pabellón y  
un libro: Le Corbusier, 1937-1938**

Jorge Torres Cueco &  
Juan Calatrava  
110 páginas  
Abada Editores, Madrid 2020  
ISBN (2 vol.): 978-84-17301-56-9

Esta publicación en dos volúmenes es una especie de aliteración triangular. Consiste en un destacable trabajo de Jorge Torres y Juan Calatrava que sirve de guía a una cuidadosa edición facsímil (con los textos traducidos por ellos mismos al castellano) de un libro de Le Corbusier editado en 1938 para mostrar su pabellón de la exposición de París de 1937 ya entonces desaparecido. Pabellón, libro

y revisión crítica son tres episodios que se entrelazan.

1937. Tiempos difíciles. Las secuelas del crack económico de 1929, el fulgurante ascenso del nazismo, el trauma social de la guerra civil española. Momentos keynesianos de alternativas: armas o mantequilla, cañones o alojamientos. Frente al *rappel à l'ordre* grandilocuente de la arquitectura oficial de la exposición Le Corbusier apela a un discurso "inteligible a la masa" con su *Pavillon des Temps Nouveaux* liviano y desmontable. Su dibujo de *la hutte votive primitive* de 1928 y las carpas de circo que recoge en el mismo libro están detrás de esta obra. Esa voluntad de "educación popular" se hace eco de la política del *Front Populaire*. Torres y Calatrava levantan un acta rigurosa del contexto y las vicisitudes a las que se enfrentó Le Corbusier durante la realización del pabellón. Al hilo de la lectura es inevitable recordar el paralelismo entre nosotros con algunos números de la revista A.C., las turnés de García Lorca con *La Barraca*, los cartelistas republicanos y los gritos del *Guernica* de Picasso y la *Montserrat* de González en aquella misma exposición.

1938. Tiempos inciertos. El libro de Le Corbusier no nos muestra el pabellón y su contenido de manera aséptica sino que toma partido con una obra *engagée* que refleja el desplazamiento de los fines de la arquitectura. Para educar a las masas usa el lenguaje que les es más próximo: afiches, fotomontajes, grafismo, jerga periodística, titulares, reiteración de consignas... Cuando Torres y Calatrava desmenuzan con un análisis preciso la evolución del arquitecto al preparar este libro nos abren una perspectiva privilegiada porque hoy conocemos lo que él no

podía saber: el giro que esos años imprimieron en su pensamiento y su arquitectura que queda patente en los cambios de los sucesivos y frustrados proyectos previos. El pabellón es el eslabón intermedio entre la alegre confianza de *l'Esprit Nouveau* de 1925 y la experimentación del pabellón Philips de 1958 antecedente directo del *Diatopo* ligero y transportable de Xenakis. Y el libro bascula del texto-manifiesto de *Vers une architecture* al ensayo-especulación de *Le Modulor* pasando por este catálogo-divulgación.

2020. Tiempos paralelos. Inquietantes similitudes con la actualidad. Crisis económica, pandemia, discursos oficiales teñidos de soflamas militares: enemigo, guerra, batalla, derrota, victoria... Pero no se trata de visitar el pasado para hacer anacronismos interpretándolo en clave actual sino, como explicaba Foucault, de comprender mejor el presente. No hay ni guiños ni valoraciones interesadas. La mera presentación en facsímil respetando el formato, la tipografía y la maquetación originales, garantiza la fidelidad del testimonio de otra época y su mejor entendimiento. Y en la inserción de aquellos hechos en una secuencia continua es como entran en resonancia con nuestras inseguridades actuales. Si ahora el devenir de la arquitectura está lleno de interrogantes el ejemplo de Le Corbusier en una situación similar nos ayuda a intuir algo de por dónde podría discurrir su futuro. De eso se trata. En esto radica la oportunidad de esta edición.

J. Calduch  
Universidad de Alicante

## RECORDATORIO

### Vito Cardone (1947-2019), un napolitano universal

Escribo estas líneas a petición de la revista EGA, al haber pasado ya un año desde que el maestro nos dejó, pero su recuerdo permanece indeleble entre todos los que hemos tenido el privilegio y el honor de haberlo conocido. De alguna manera se trata de la celebración del “cabo de año”, una expresión que aunque pueda parecer paradójica—celebrar la muerte es y siempre será una *contradictio in terminis*—, en el caso de Vito resulta sumamente acertada si la entendemos como la conmemoración de su existencia, caracterizada por la alegría de vivir y la capacidad de disfrutar de las pequeñas cosas.

Es lo que creo que yo y todos los que lo considerábamos un amigo entrañable debemos hacer, celebrar el haber tenido la suerte de conocerlo y el placer de disfrutar de su conversación, que a pesar de ser la propia de un gran erudito, era siempre amena e interesante, porque como diría Ortega, la claridad es la cortesía del filósofo. Sus inabarcables conocimientos sobre el mundo del dibujo, desde su faceta más rigurosa, la Geometría Descriptiva, a sus aspectos más lúdicos, como el dibujo de los viajeros—desde el de los arquitectos al de los artistas como Alberto Durero o Goethe—, nunca dejaban de sorprenderme. Y si además la conversación tenía lugar frente a una mesa, regada con un buen caldo del país de la región en la que estuviésemos, entonces era todavía mejor, ya que su pasión por la gastronomía sólo era comparable a la que sentía por el dibujo y como es sabido, *in vino veritas*.

Su gran curiosidad y amor por la vida, que hacían que siempre aflorara una sonrisa en su cara, era casi contagiosa. Cuando estaba entre amigos, solía llevarnos a aquellos lugares populares, tabernas entrañables muchas veces, que prefería y que respetaban las recetas tradicionales y los



vinos de su patria y sobre todo de su amada ciudad. Buscando una imagen para ilustrar este recuerdo, pese a las numerosas que tengo de él más o menos “oficiales”, como presidiendo actos académicos, de reuniones de trabajo o en visitas arquitectónicas, me he encontrado con esta de una cena en el centro de Nápoles durante el último *convegno* de la UID en esa ciudad, en 2017, donde aparece arriba a la derecha. La he elegido por varias razones y quizá la principal sea que reúne por un lado a dos amigos italianos de la *Unione Italiana per il Disegno*, sentados abajo, Francesca Fatta, *ordinario*—catedrática— de Reggio Calabria y actual presidenta de la UID y Paolo Giandebiaggi, *ordinario* de Parma, y por el otro a dos amigos españoles, Carlos Montes, catedrático de Valladolid, arriba a la izquierda, y el que está detrás de la cámara, o sea, yo—gajes del oficio—. Y la felicidad que se desprende de la foto está propiciada por el carácter de Vito y desde luego por su extraordinario dominio del español, además de otras lenguas. Había incluso traducido al italiano a Benito Pérez Galdós y a Moratín. Y estas cosas son lo que más echaremos en falta sus amigos cuando nos volvamos a reunir de nuevo, como pasó en el último congreso que celebramos en Perugia.

Su bagaje cultural era tan amplio que toda una vida sería poco tiempo para apreciarlo, y por eso, se nos fue demasiado pronto. Antes de que pudiésemos descubrir más de sus in-

numerables facetas, como la de promotor musical, algo que seguramente pocos saben. Corrían los años 70, una década convulsa y reivindicativa en la que él mostró su compromiso social organizando conciertos para dar a conocer a músicos noveles.

Yo no lo conocí en esa época. Empecé a tratarlo a fondo con motivo de la fundación de la Asociación Europea del Dibujo o AED, acto que tuvo lugar en la escuela de arquitectura de La Coruña y en donde me tocó ejercer de anfitrión. Allí nos reunimos varios profesores, arquitectos e ingenieros, entre los que estaban Gaspere de Fiore, Mario Docci, Emma Mandelli y por supuesto, Vito Cardone, en mayo de 1991. Allí creamos oficialmente la *Associazione Europea del Disegno*, que fue poco más que una declaración de intenciones pero que de alguna manera fue el reconocimiento oficial de la hermandad entre los profesores universitarios de expresión gráfica italianos y españoles. Su gran avance fue considerar que arquitectos e ingenieros tenían un lenguaje común, el diseño, de alguna manera mucho más amplio e incluso en Italia que en España.

Donde realmente se estrecharon los lazos entre los profesores de ambos países fue en los congresos de la UID y EGA, como el de Lericí del año siguiente, el *XIII Convegno Internazionale dei docenti della Rappresentazione UID*, y el de Valladolid, el *IV Congreso Internacional de EGA*, que de alguna manera institucionalizaron las mutuas participaciones, iniciadas por Ángela García Codoñer, siempre más de los italianos.

A la hora de calificar a Vito me vienen a la mente muchas cosas, todas buenas, pero quizá deba resaltar una de ellas, *viaggiatori*, el objeto de uno de sus últimos libros y desde luego uno de los más atractivos y completos: *Viaggiatori d'architettura in Italia. Da Brunelleschi a Charles Garnier* (2014). En esta obra, magníficamente editada

y aun mejor documentada, deja bien claro qué es el viaje de aquellos cuyo objetivo es estudiar la arquitectura de los países visitados y sostiene que esto constituye una categoría específica dentro del ámbito de los viajeros cultos. Y como es lógico en los grandes maestros, predicó con el ejemplo, con especial cariño e interés por visitar sobre todo España y los pueblos hispanoamericanos, cuyo idioma dominaba como un nativo, pero con un dulce acento napolitano. Y su dominio alcanzó la perfección necesaria para llegar a traducir obras importantes de nuestra literatura como la *Excursión a Italia. Las ciudades*, de Benito Pérez Galdós.

No obstante, es preciso resaltar la importancia de la labor propiamente docente realizada por Vito, centrada en su cátedra de Geometría Descriptiva en la Facultad de Ingeniería de la Universidad de Palermo, que alternó muchos años con su práctica profesional de ingeniero civil, llegando a presidir la Comisión de Directores de sus facultades. Ha realizado más de 170 publicaciones y al ser una de las últimas, me gustaría resaltar la titulada *Gaspard Monge padre dell'ingegnere contemporaneo* (2017). Como no podía ser menos conociendo a Vito, y pese a que a primera vista podría parecer un tema árido resulta todo lo contrario, presentándonos a

Monge como un gran ingeniero, pero también como un "*scienziato poliedrico, eclettico e versatile, fondatore della prestigiosa École Polytechnique di Parigi*", —ya en otra publicación de 1996 le había definido como *Gaspard Monge: scienziato della rivoluzione*—, y realmente resulta una absorbente novela de aventuras, aun siendo un riguroso ensayo científico. La coherencia entre sus diferentes publicaciones se demuestra en las veces que Monge aparece en su *Viaggiatori d'architettura in Italia*, aunque a veces sea para regañarlo cariñosamente, como un hijo a su padre, cuando Monge se irrita con Quatremère de Quincy, el responsable del *Dictionnaire historique d'Architecture*, que en sus *Lettres à Miranda*, de 1796, denuncia violentamente el espolio del arte italiano consumado por Napoleón y del que Monge, ferviente revolucionario, era el comisionado (p. 181).

Pero su labor no solo se centró en la práctica profesional, en la docencia y en la investigación, si no que se comprometió al máximo con las labores de gestión. Así fue el último Decano de la Facultad de Ingeniería de la Universidad de Salerno; Presidente y primer Secretario de la Conferencia de los Decanos de la Facultad de Ingeniería; Portavoz de la Interconferencia-Coordi nación de las Conferencias de los Di-

rectores y Gerentes de las Estructuras Universitarias; Presidente de QUACING - Agencia de Certificación de Calidad y Acreditación EUR-ACE de los Cursos de Estudio de Ingeniería; Presidente de UID - Unión Italiana de Diseño.

Como presidente de la UID fue elegido en mayo de 2014 y sucedió a Mario Docci, actualmente presidente honorario. Como ha resaltado Francesca Fatta, la actual presidenta, "*Vito Cardone è stato un presidente coraggioso e determinato. Ha portato la nostra società scientifica a traguardi di partecipazione altissimi, ha realizzato la rivista diségno, ha coinvolto tutte le generazioni, specie quelle più giovani, nelle attività convegnistiche, internazionali ed editoriali*". En 2007 se le concedió la "Targa d'Oro UID" y en 2010 el "Certificado de Magister", el máximo reconocimiento del área cultural del Dibujo.

Dada a su generosa contribución a su labor en nuestras universidades españolas, más de una vez algunos habíamos pensado en ofrecerle el doctorado honoris causa, pero se nos adelantó la de Alcalá como ya se había adelantado con el de otro colega italiano, Mario Docci, con Pilar Chías siempre atenta para hacer las cosas en su momento. Aunque su inesperado fallecimiento impidió hacerlo, podemos celebrar que ya había sido nombrado profesor honorario de la Universidad Nacional de Córdoba (Argentina) y de la Universidad Científica del Sur (Perú).

Y con estas palabras de recuerdo solidaricémonos también con la anciana madre de Vito, Lucia Rea, que a su casi centenaria edad tuvo que sufrir una pérdida tan dolorosa, así como con sus hermanos, Salvatore, Maria y Anna.

José Antonio Franco Taboada  
Universidade da Coruña



Nota: Ver también la reseña con motivo su fallecimiento publicada en EGA, vol. 24, nº 36, Valencia 2019, pp. 12-13, por Carlos Montes Serrano y Pilar Chías Navarro